

Eidgenössisches Departement für Verteidigung,  
Bevölkerungsschutz und Sport VBS

**Schweizer Armee**  
Stab Chef der Armee Stab CdA

**Mardi 5 mai 2009**

## COMMUNIQUE DE PRESSE

### Les deux recrues hospitalisées se portent mieux

L'évolution de l'état des deux recrues hospitalisées à l'HFR Fribourg - Hôpital cantonal pour une suspicion de grippe A/H1N1 est favorable. Elles sont néanmoins toujours maintenues en isolement dans des chambres séparées. Les recrues et une partie du personnel de la caserne de la Poya resteront placées en quarantaine au minimum jusqu'à demain mercredi. La quarantaine peut être levée si les tests transmis au laboratoire de virologie du Centre national de l'influenza à Genève démontrent un résultat négatif au virus A/H1N1 et si il n'y a aucun cas de suspicion additionnel. Dans le cas contraire, la quarantaine se prolongera au minimum jusqu'à vendredi.

Le résultat des tests ne sera pas disponible avant mercredi 6 mai 12h00.

[Lien sur le communiqué précédent](#)

### CONTACTS ET INFORMATIONS

#### Service du médecin cantonal

Dr Chung-Yol Lee, médecin cantonal ou Dr Thomas Plattner,  
médecin cantonal adjoint, tél. 026 305 79 80 (à partir de 14h00)

#### Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports

Etat major de conduite de l'armée, M. Christoph Brunner, porte  
parole, tél. 031 325 18 39

Auteur : Direction de la santé et des affaires sociales, Claudia Lauper, conseillère scientifique, tél. 026  
305 29 04 – 079 347 51 38

Retrouvez les communiqués de presse sur le site internet de la Direction de la santé et des affaires  
sociales <http://admin.fr.ch/dsas/>



Direction de la santé  
et des affaires sociales    Direktion für Gesundheit  
und Soziales

**Dienstag, 5. Mai 2009**

## **Medieninformation**

### **Den zwei hospitalisierten Rekruten geht es besser**

Der Gesundheitszustand der beiden Rekruten, die gestern vom Freiburger Kantonsarzt im Kantonsspital Fribourg isoliert und behandelt worden sind, hat sich gebessert. Sie bleiben jedoch immer noch in Einzelzimmern isoliert. Die Quarantäne für die Armeeangehörigen und einen Teil des Personals in der Freiburger Kaserne La Poya wird bis mindestens morgen Mittwoch aufrecht erhalten. Sie kann aufgehoben werden, wenn die Tests des Nationalen Influenza-Zentrums in Genf ein negatives Resultat bezüglich des Grippevirus A/H1N1 ergeben und wenn in der Kaserne nicht weitere Verdachtsfälle auftreten. In diesem Fall würde die Quarantäne bis mindestens Freitag, 8. Mai 2009 verlängert werden.

Die Testresultate werden nicht vor Mittwoch, 6. Mai 2009, 12 00 Uhr erwartet.

[Link auf die vorhergehende Medieninformation](#)

### **KONTAKTE UND INFORMATIONEN**

#### **Kantonsarztamt**

Dr. Chung-Yol Lee, Kantonsarzt oder Dr Thomas Plattner, Stv. Kantonsarzt, Tel. 026 305 79 80 (ab 14.00 Uhr)

#### **Eidgenössisches Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport VBS**

Christian Brunner, Stv Armeesprecher, 031 325 18 39

Autorin Medienmitteilung: Direktion für Gesundheit und Soziales, Claudia Lauper, Wissenschaftliche Beraterin, Tel. 026 305 29 04 – 079 347 51 38

Medienmitteilungen der Direktion für Gesundheit und Soziales auf der Website: <http://admin.fr.ch/gsd/>

